



执行委员会第八十七届会议

临时议程项目 16.3

征收评定会费的货币

总干事的报告

「根据最近数届卫生大会和执行委员会会议上提出的要求，本报告提供了有关几个最大的联合国组织缴纳会费的货币情况的对照性资料，以便决定是否正当理由对世界卫生组织现行安排作任何更改。」

1. 引言

1.1 在最近数届卫生大会和执行委员会会议上，曾有多人发言要求审议如下可能性：在遵守特定条件的情况下，除了已核准的四种其它货币，用美元和瑞士法郎以外的其它货币缴纳正常预算会费。总干事上次关于此事的综合性报告是1974年提交执行委员会的⁽¹⁾。本报告重新分析了这一问题，以便使执委会和卫生大会能决定是否正当理由对世界卫生组织现行安排作任何更改。

2. 世界卫生组织以往和现行的惯例

2.1 缴纳正常预算会费的货币是根据《财务条例》第5.7条确定的，规定如下：“会费和周转基金预交款按美元评定，用美元或瑞士法郎缴付；用其它一种或多种货币缴付部分或全部会费，需经总干事商执委会后定”。第二届世界卫生大会和WHA2.58号决议中建立了如下原则：“接受以美元和瑞士法郎以外的其它货币缴付业务预算会费，且所有会员国政府都有以可被接受的货币缴付其会费的相称部分的同等权力。”WHA5.20号决议和EB10.R13号决议授权总干事接受以英镑缴纳会费，但以本组织能利用该货币的量为限。因此，自1953年以来，便接受以英镑缴纳会费。据EB31.R11号决议各条规定，授权总干事“在作出适当安排的情况下，接受以区域办事处所在国货币缴纳的一部分正常预算会费，但以他确定可为本组织完全利用的数额为限。”

(1) 世界卫生组织正式记录，第215号，附件6，第59—75页。

2.2 根据WHA2.50号决议中关于所有会员国政府都有以可被接受的货币缴付其会费的相称部分的同等权力的原则，区域办事处所在国货币可利用的数额必须在表示希望以该货币缴纳会费的会员国之间根据其会费分摊的百分额按比例分配。因此，可能有少数会费额较大的会员国选取以这种货币缴纳会费，从而使可分配给其它可能有此要求的会员国（包括本可用本国货币缴纳会费的会员国）的余额较少。而且，由于世界卫生组织没有用自由兑换货币购买当地国家货币，而其需要的当地货币却由其它会员国缴纳，结果出现的局面使两个设有区域办事处的国家政府很不满意。因此，对缴纳会费的货币问题在第十八届世界卫生大会和其后几届执行委员会会议上重新进行了讨论，结果通过了EB39.130号决议，规定了现行接受缴纳会费的情况。在该决议中，执委会忆及WHA2.50号决议（其中建立了所有会员国政府都有以可被接受的货币缴付其会费的相称部分的同等权力的原则），授权总干事“接受以英镑和非洲区、欧洲区及西太区的区域办事处所在国货币缴纳1968年及以后的正常预算的一部分会费。”

2.3 在现行安排下，世界卫生大会通过下个两年期规划预算后，向每个会员国发函（内容见附件1），主要列出除美元和瑞士法郎以外，缴付会费可接受的其它货币，并说明当前接受这些货币的规定和条件。

2.4 从1985年至1989年，以美元和瑞士法郎以外的其它货币缴纳会费的会员国如下：

<u>年度</u>	<u>会员国</u>	<u>缴纳货币</u>
1985	毛里塔尼亚 英国	非洲法郎 英镑
1986	丹麦 毛里塔尼亚 英国	丹麦克朗 非洲法郎 英镑
1987	丹麦 毛里塔尼亚	丹麦克朗 非洲法郎
1988	乍得 丹麦	非洲法郎 丹麦克朗
1989	无	

3. 联合国及其专门机构缴付会费的货币

3.1 联合国和最大的几个专门机构的做法概括在附件2的表格中。从中可见，最大的五个组织中有两个(联合国和联合国教科文组织)在特定的规定下和一定的限度内接受以非自由兑换货币缴付会费。会员国利用以美元和总部工作地点货币以外的其它货币缴付会费这一办法的程度，各组织之间差异很大。仅在联合国，除了美元以外，会员国还可用每年确定的约15种被接受的自由兑换和非自由兑换货币缴付会费，而每年有六至十二个会员国这样做。在联合国教科文组织，会员国可用其本国货币缴付会费，而每年有五、六个会员国这样做。

3.2 鉴于世界卫生组织权力下放的工作方法，在联合国各组织中，联合国教科文组织的做法似乎与本次调查相关性最强。联合国教科文组织缴付会费的情况是根据第二十五届大会通过的关于1990年—1991年财政期间的33.2号决议确定的。该决议的相关段落如下：

“但是，考虑到会员国可能希望用它们选择的货币缴纳会费，

2. 决定：

- (a) 授权总干事可以应某会员国的要求接受用该国货币支付，如果他认为在本年度余下几个月内估计需要该国货币；
- (b) 总干事在接受本国货币时，应通过与有关会员国协商决定可用本国货币支付的那部分会费，并要考虑到缴纳教科文组织流通券时已接受的数额；遇此种情况时，有关会员国须提出一份总提案；
- (c) 为了保证用会员国货币交付的会费可以为本组织所使用，授权总干事经与有关会员国磋商之后确定一个付款期限，过期则需用上文第1段中规定的货币交付；
- (d) 接受除美元或法国法郎以外的货币根据下述条件办：
 - (i) 所接受的非美元货币必须不再需要通过协商，就可在有关国家的兑换条例范围内加以使用，以支付教科文组织在该国的一切开支；
 - (ii) 所使用的汇率是教科文组织在所交会费存入本组织银行帐户那天用有关国家的货币换成美元时所能得到的最优惠的汇率；欠交会费应根据上述第1段之具体规定，在折换成美元后，按用美元和法国法郎分别摊派额的比记入贷方；
 - (iii) 如果用非美元或非法国法郎货币交付会费以后12个月内任何时候发生该货币用美元计算的兑换值下降或贬值的情况，可以要求有关会员国接到通知后交付调整差额以弥补兑换亏损；只要总干事认为在他被授权接受该会员国以该国货币交付调整差额的历年的剩余月份内，该种货币预计会有用途的话，便可以接受；
 - (iv) 如果在用非美元或非法国法郎货币交付会费以后12个月内任何时候发生该货币用美

元计算的兑换值升值或重新估价的情况，有关会员国可以要求总干事接到通知后交付调整差额以交还兑换盈余，这种调整差额将以有关会员国的货币交付；

3. 进一步决定如果接受除美元以外的其他货币，由于兑换率的变化所造成的差额只要不超过50美元，并且属于该双年财务时期的最后一次付款，应列入兑换盈亏帐目中；”

4. 世界卫生组织的付款模式

4.1 世界卫生组织的现状是，各来源提供的资金以102个国家的货币付款，1989年每种货币额在20,700美元至229,000,000美元的范围之内(见附件3)，当年各种货币总付款相当于约607,000,000美元。其中包括正常预算资金付款、促进卫生自捐基金资金付款、全球艾滋病规划信托基金资金付款、其它各种信托基金和特别帐户资金付款、以及联合国开发计划署和联合国人口活动基金提供的资金付款。

5. 以本国货币付款

5.1 如第2.1段所述，第二届世界卫生大会建立了如下原则：“接受以美元和瑞士法郎以外的其它货币缴付业务预算会费，且所有会员国政府都有以可被接受的货币缴付其会费的相称部分的同等权力。”如果执委会决定可重新审议这一原则，则可拟议类似联合国教科文组织使用的方法。将可授权总干事仅在某一会员国提出要求并经总干事确认在下个财政期之内对该国货币存在可预见的、相当数额的需求之后，才接受以该会员国本国货币付款。因此，将由总干事决定该会员国会费中可用该国货币缴付的部分(如有)。为了实施这一方法，可考虑采取如下步骤：

(a) 卫生大会通过下个财政期间的规划预算和会费分摊比额以后，总干事将函告每个会员国，通知其在特定条件下可用本国货币缴付会费，并要求其在该财政期前一年的9月30日以前将其在这方面的意愿通知总干事。

(b) 至该财政期前一年的9月30日尚未将其关于缴付会费货币的意愿通知总干事的会员国政府，将被要求以美元或瑞士法郎缴付其会费。

(c) 希望以本国货币缴付一部分或全部会费、并在该财政期前一年的9月30日以前已将其意愿通知总干事的会员国，将由总干事与其进一步联系，说明该要求是否可以全部或部分接受，且如能接受，则说明可用该国货币缴付的金额相当于美元金额，以及缴付的日期和其它细节。

(d) 以各国货币缴付的会费应能被世界卫生组织自由地使用于支付其在有关会员国内的一切开支。但是，总干事有义务坚持要求以本国货币缴付会费须在4月15日以前交清。如至该日尚未付款，则该会员国须以美元或瑞士法郎缴付其会费。

5.2 采用以本国货币缴付会费的办法，可使某些使用非自由兑换货币的会员国早些交款，因为无须履行外汇兑换审批手续。但是，还有许多成为采用这种办法的反证的问题，列举如下：

- (a) 联合国及其专门机构1989年末会费缴付状况如附件4所示。世界卫生组织的会费缴付情况比两个允许以非自由兑换的国家货币缴付会费的组织(联合国和联合国教科文组织)要好。在世界卫生组织，94个会员国至1989年12月31日已完全付清其1989年的会费，而付清会费的会员国在联合国为73个，在联合国教科文组织为65个。事实上，除了对推迟缴付的会费收取利息的两个组织(万国邮盟和国际电联)，在1990年世界卫生组织征收会费的情况最好。
- (b) 以本国货币缴付世界卫生组织会费，最终对该国的国际收支状况并无有益的影响，因为如果不这样做，世界卫生组织就会用与当地货币缴付的会费等值的自由兑换货币支付其在该国的开支。
- (c) 这种付款办法将导致现金管理效率降低和利息收入损失，结果将使各会员国分摊的净会费增加。目前，正常预算会费的大部分付入世界卫生组织在纽约联邦储备银行的帐户。该银行得到了长期的指令，帐户出现任何余额时，第二天即用其投资购买股票。因此，会费汇款记入世界卫生组织的帐户之后马上就开始获取利息。在全世界大多数的银行中，用全世界大多数的货币，无法达成这样的安排。如果会费以非自由兑换货币缴付，有时只能将其无效地存入无息帐户，直至用完为止，而别无选择余地。
- (d) 这种办法可使之有必要开设额外的银行帐户，结果将造成维持这些帐户所需的额外管理费用。尽管世界卫生组织在全世界有分布很广的银行帐户网，但并不是在每一个国家都有帐户。而且，世界卫生组织在有些国家有国外帐户，但不能将非自由兑换货币帐户(例如该国政府的帐户)的资金存入这样的国外帐户。于是，必须另开一个帐户才能接受会费。
- (e) 这种办法会不可避免地导致会费征收情况记录延迟。如前文所述，目前绝大部分会费以美元付入世界卫生组织在纽约联邦储备银行的帐户。世界卫生组织与该银行作了高效率的安排，该银行收到会费后，立刻电传通知世界卫生组织。要想和世界卫生组织有帐户的所有

银行作出同样的安排，实际上是不可行的。因此，世界卫生组织将不得不依靠外地办事处，由它们迅速通知总部，而这些外地办事处有时工作人员很少。鉴于记录1989年会费缴付情况时开始实施的奖金办法，这个问题现在变得更为重要了。

6. 结论

6.1 执行委员会不妨建议世界卫生大会，或者世界卫生组织采用以各国货币缴付正常预算会费的办法，并定出适当的规定和限度；或者维持现状，以美元或瑞士法郎缴付会费，或在特定条件下和一定限度内以EB39.230号决议批准的其它四种货币之一缴付会费。

致各会员国的、列举缴付会费可接受的货币的函件

先生：

1. 根据《财务条例》第5.4条，我荣幸地通知您，第四十二届世界卫生大会通过了1990—1991年财政期间的预算和摊款比额。随函附上大会通过的相关决议的详细情况和一份显示1990—1991年财政期间世界卫生组织各会员国应交评定会费的报告书⁽¹⁾。

2. 从上述报告中可见，1990—1991年财政期间贵国政府的评定会费净额为

美元。

根据《财务条例》第5.3条，该评定会费应以数额相等的年度摊付金分两次付款，每次为

美元；

第一次为1990年的摊付金，第二次为1991年的摊付金。

3. 根据《财务条例》第5.6条，会费每期摊付金应于收到此函30天之内或该年度第一天付清，以两者中较晚者为准。就此问题，我希望您注意随函所附1989年5月第四十二届世界卫生大会通过的11142.7号决议。该决议对1988年缴付会费情况恶化表示关注，并提请各会员国注意其在这方面的义务，以便使总干事能有条不紊地执行规划预算。

4. 还望提请您注意，第四十一届世界卫生大会以11141.12号决议建立了一项鼓励会员国及时缴纳会费的奖励制。根据这项奖励制及临时收入用于资助1992—1993年预算经费的实际程度，以利息款构成的这部分临时收入，将按一定方案把应得款额以抵充1992—1993年财政期间会费的形式分给会员国。用该方案分配应得款项时，不仅要参照会费比额评定表，而且要考虑会员国在1989年和1990年期间缴纳会费的时间和具体数额。因此，贵国政府在1989年、1990年和1991年早交会费，可大为减少贵国政府1992—1993年和1994—1995年规划预算评定会费净额。

(1) 本文件中未转载。

5. 为了实行鼓励会员国及时缴纳会费的奖励制，承认会员国付款的实际日期定为下文第7段中指定的受权银行之一记入该会员国的存款的日期。向其它银行付款会造成承认会员国付款的日期推迟，因为该资金将需要再转入本组织的一个帐户。

6. 如果1990年5月第四十三届世界卫生大会决定调整财政期间第二年度由会员国会费提供的经费额，我将把修改后的1991年度摊付金额通知您。

7. 除本函所附题为“以美元和瑞士法郎以外的某些货币缴付会费的规定”的附件另有规定外，付款方法如下：

(1) 美元付入：

或 (2) 瑞士法郎付入：

World Health Organization
Account No. 1, ABA No. 02180083
The Federal Reserve Bank of New York
33 Liberty Street
New York, N.Y. 10045
United States of America

Organisation mondiale de la Sante
Compte No. 44032-8-32
Banque Nationale Suisse
8022 Zurich
Switzerland

或(3) 部分以美元付入上文(1)所示帐户，部分以瑞士法郎付入上文(2)所示帐户。

8. 如贵国政府能尽快将你们打算缴付1990—1991年财政期间会费的时间、数额和方式通知我，我将非常感激。如上文第3段所述，会费应于收到此函30天之内或该年度第一天付清，以两者中较晚者为准。

先生，请接受我最崇高的敬意。

助理总干事

丹尼斯·G·艾特肯

以美元和瑞士法郎以外的某些货币
缴付会费的规定

1. 根据EB39.230号决议，在特定条件下，1990—1991年应缴付的部分会费可用如下货币之一或其中数种支付：

非洲法郎
丹麦克朗

菲律宾比索
英镑

实际上可顺从会员国以这些货币付款的意愿的程度，取决于本组织对1990—1991年财政期间支出这些货币的估计以及收到以这些货币支付的会费的时间。

2. 希望以这些货币之一或其中数种支付部分或全部年度摊付款的会员国，仅可在如下条件下这样做：

2.1 所有各种货币应为可转让的资金，无须进一步交易即可在有关国家的兑换条例范围内加以使用，以支付世界卫生组织在该货币所属国家的一切开支。

2.2 以美元以外货币所付款项，应以实际支付日期美元买入价计算。如会员国提出要求，本组织可用电报将付款所用的汇率通知会员国。

2.3 如果在以美元以外货币付款的日期以后的任何时候，这种货币与美元相比出现汇率降低，将通知会员国，要求其付款弥补自汇率变动生效之日起的汇兑损失。

3. 如果一个会员国希望以上文第1段中提出的一种或数种货币缴付1990—1991年财政期间会费一期或两期摊付款的一部分或全部，应在1989年8月31日之前向主管行政的助理总干事提出要求（以收到之日为准），说明该会员国希望以每种货币付款的最高数额和该次或几次付款的日期，并表明该会员国接受上文第2段所列条件。当然，对在本组织无法在财政期间使用上述货币的日期付款的要求，本组织将保留拒绝的权力。

4. 根据上文第3段于1989年8月31日之前已通知了本组织的会员国，将在此后尽快被告知可用其指定的货币付款的具体金额、本组织必须收到此款的日子、以及接受存款的银行帐号。

5. 如本组织在1989年8月31日尚未收到某一会员国的通知，即认为该会员国将以美元或瑞士法郎缴付1990—1991年财政期间的全部会费。

附件2

联合国及其专门机构缴付会费的货币

组 织	批准的主要 付款货币	以 其 它 货 币 付 款		
		批准的其它货币	法律根据	1988年和1989年以其它货币付款的会员国数
联合国	美元	一系列可接受的货币(每年确定约 15种自由兑换和非自由兑换货币)	财务细则	每年六至十二个会员国
粮农组织	美元	意大利里拉和自由兑换的国家货币	财务条例	每年四、五个会员国
联合国教科文 组 织	美元 法国法郎	会员国的国家货币	大会决议	每年五、六个会员国
国际劳工组织	瑞士法郎	无	无	自1990年1月1日开始实行以瑞士法郎 付款的办法以来,有些国家用美元付 款,但劳工组织希望这种情况仅是过 渡性的。
国际原子能 机 构	美元 奥地利先令	无	无	自1986年以来有三次例外。因为所涉 及的金额很小,为了避免麻烦,接受 了两个会员国以英镑和荷兰盾所交的 款。

附件3

世界卫生组织以其它货币付款的情况
(以国家货币所付实际款项美元等值价)

国 家	1987	1988	1989
阿富汗	387,300	331,800	678,800
安哥拉	0	44,000	71,500
澳大利亚	1,000,800	1,336,600	2,676,400
奥地利	902,700	348,600	284,100
孟加拉	1,006,000	971,000	2,712,000
比利时	1,814,200	1,939,200	2,075,500
贝宁	0	625,400	936,400
不丹	226,000	198,000	260,000
博茨瓦纳	50,400	296,400	458,000
保加利亚	32,100	12,000	39,000
布基纳法索	13,471,600	12,186,200	16,737,900
布隆迪	0	457,400	597,000
喀麦隆	0	713,300	1,195,100
加拿大	1,741,500	390,400	822,900
佛得角	0	17,900	110,500
中非共和国	0	504,400	568,800
乍得	0	539,100	594,100
中国	0	0	0
科摩罗	0	229,300	224,100
刚果	18,668,000	18,972,200	22,422,400
科特迪瓦	2,800,400	3,291,500	3,776,400
捷克斯洛伐克	25,600	33,100	30,200
丹麦	15,812,300	19,193,400	18,156,700
吉布提	117,800	142,700	300,100
埃及	8,091,200	8,429,200	3,690,000

国 家	1987	1988	1989
赤道几内亚	0	218,300	325,500
埃塞俄比亚	1,086,000	774,100	836,100
斐济	982,300	863,000	1,376,700
芬兰	684,300	561,300	439,100
法国	21,914,700	22,921,400	25,520,300
加蓬	0	267,000	457,100
冈比亚	0	95,100	195,700
德国	9,930,700	10,239,400	11,202,200
加纳	254,800	279,700	586,800
希腊	62,700	85,800	96,500
几内亚	150,700	693,300	1,315,100
几内亚比绍	0	8,200	20,700
匈牙利	40,800	4,600	28,400
印度	10,592,000	9,673,000	10,932,00
印度尼西亚	3,278,000	3,504,000	5,636,000
伊拉克	88,400	112,100	223,200
意大利	505,300	704,300	1,280,600
日本	9,839,200	10,812,900	11,483,100
约旦	572,300	821,200	1,280,100
肯尼亚	976,000	831,300	379,700
黎巴嫩	116,800	89,600	122,500
莱索托	50,300	202,700	319,100
利比里亚	0	416,400	352,200
阿拉伯利比亚人民社会主义民众国	63,300	44,400	82,800
马达加斯加	0	215,100	281,500
马拉维	0	286,400	666,500
马来西亚	665,600	771,100	692,000
马尔代夫	99,000	175,000	129,000
马里	0	1,112,800	928,500

国 家	1987	1988	1989
毛里塔尼亚	0	337,200	256,200
毛里求斯	0	347,800	502,700
摩洛哥	19,500	184,200	481,400
莫桑比克	0	354,600	638,100
缅甸	1,507,000	1,018,000	908,000
纳米比亚	0	0	33,600
尼泊尔	1,101,000	969,000	1,196,000
荷兰	4,787,600	6,043,100	6,940,800
新西兰	253,900	242,200	305,000
尼日尔	0	386,000	779,700
尼日利亚	671,000	396,400	554,200
挪威	240,900	330,000	357,600
巴基斯坦	664,500	603,800	1,297,800
巴布亚新几内亚	735,200	993,900	1,162,500
菲律宾	4,964,700	4,793,200	5,298,800
波兰	4,300	0	27,700
大韩民国	296,700	426,100	795,400
罗马尼亚	65,700	42,900	29,700
卢旺达	0	288,100	342,300
萨摩亚	186,200	205,300	241,800
圣多美和普林西比	0	97,500	171,400
沙特阿拉伯	403,300	384,500	703,100
塞内加尔	0	998,800	975,000
塞舌尔	0	59,400	105,000
塞拉利昂	0	95,900	429,800
新加坡	319,500	344,200	596,100
所罗门群岛	163,500	182,800	261,700
索马里	282,200	605,300	1,424,300
斯里兰卡	475,000	1,167,000	329,000

国 家	1987	1988	1989
苏丹	576,900	587,700	1,387,400
斯威士兰	50,300	240,400	321,400
瑞典	1,293,900	1,539,700	1,538,300
瑞士	144,191,800	158,763,800	159,634,600
阿拉伯叙利亚共和国	161,900	116,800	374,500
泰国	833,800	3,220,000	998,000
多哥	0	642,800	1,231,400
汤加	119,200	117,200	188,600
突尼斯	7,100	37,600	56,200
土耳其	127,400	91,900	68,900
乌干达	66,000	196,300	327,400
苏维埃社会主义共和国联盟	0	100	0
大不列颠及北爱尔兰联合王国	16,944,300	20,863,800	22,491,200
坦桑尼亚联合共和国	205,000	287,900	594,100
美利坚合众国	193,425,900	197,316,600	228,984,400
瓦努阿图	187,300	285,900	174,400
也门	1,411,600	1,077,900	1,894,000
南斯拉夫	27,300	43,100	99,100
扎伊尔	215,000	795,300	1,402,900
赞比亚	86,000	356,200	546,100
津巴布韦	584,000	797,200	1,305,400
	505,756,700	547,262,000	607,369,900

=====

附件4

关于会员国缴付1989年当年会费状况的组织间调查
至1989年12月31日时的状况

<u>组 织</u>	<u>已付清会费的</u> <u>会员国数</u>	<u>已缴付部分会费</u> <u>的会员国数</u>	<u>尚未付款的</u> <u>会员国数</u>	<u>会 员 国</u> <u>总 数</u>
联合国	73	25	61	159
国际劳工组织	67	26	57	150
粮农组织	79	25	54	158
联合国教科文组织	65	27	65	157
国际民用航空组织	72	18	72	162
世界卫生组织	94	18	52	164
万国邮盟	120	6	44	170
国际电信联盟	95	38	32	165
世界气象组织	85	21	55	161
国际海事组织	69	20	45	134
世界知识产权组织	59	14	55	128
联合国工业发展组织	51	22	77	150
国际原子能机构	61	18	33	112

= = =